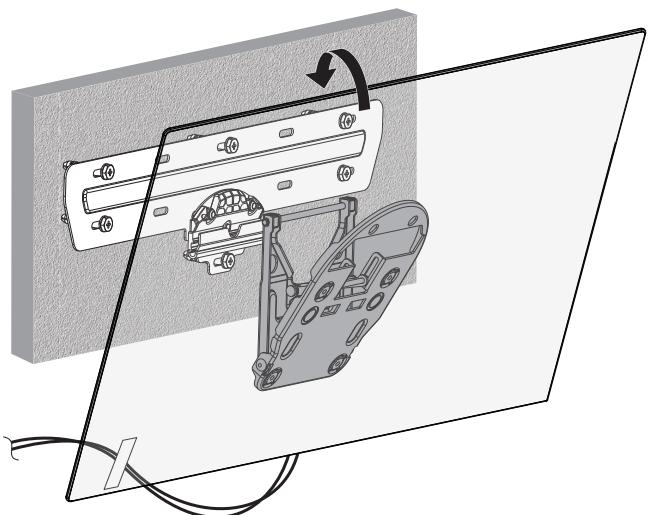
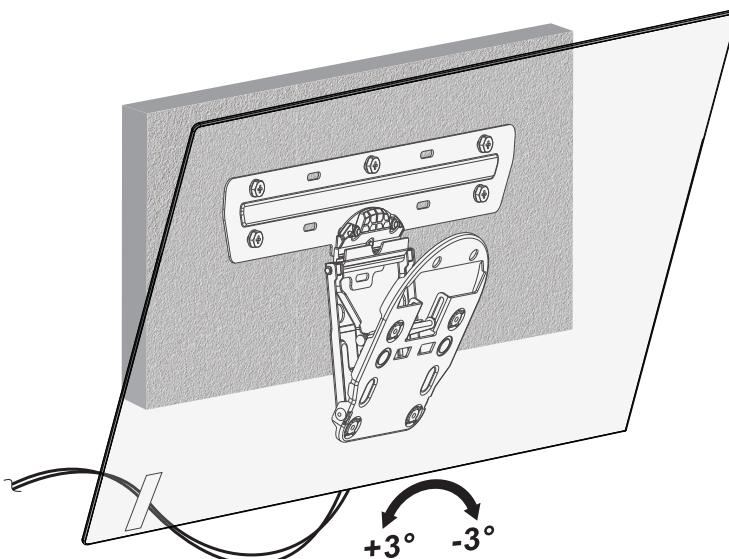


6



7

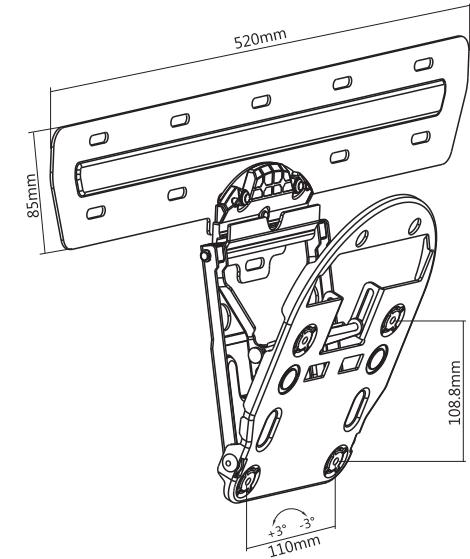


Installation manual

M QLED Wallmount Series 7/8/9

EAN: 7350073735464

- Installation Manual
- تثبيت جداري
- Instalační manuál
- Installationsmanual
- Installationsanleitung
- Paigaldusjuhend
- Οδηγίες εγκατάστασης
- Manual de instalación
- Asennusohje
- Installation Manuel
- מדריך התנתקה
- Szerelesi kézikönyv
- Manuale di installazione
- 取り付け説明書
- 설치 설명서
- Montavimo instrukcija
- Uzstādīšanas rokasgrāmata
- Installatie handleiding
- Installasjonshåndbok
- Instrukcja instalacji
- Manual de instalação
- Manual de instalare
- Инструкция по установке
- Inštaláčný manuál
- Navodila za montažo
- Installationsmanual
- Montaj kılavuzu
- 安装手册



en

IMPORTANT!
Your Plasma, LCD, TV, Projector, Projector Screen or other HiFi equipment represents a considerable value.
If screws are included they may not be suitable for the material of your wall, ceiling or floor.
Replace the screws with suitable ones if needed.
In case you are unsure regarding any aspects of the mounting of this product please consult a professional.

ar

مهم!
LCD, TV, پروجکتور، پروجکتور سرین یا دیگر ابزارهای هی‌فی را ممکن است بسیار قیمتی باشد.
اگر مهره‌ها در محصول وجود داشته باشند، آنها ممکن است مناسب نباشند.
اگر مهره‌ها مناسب نباشند، آنها را باید با مهره‌های مناسب جایگزین کنید.
حالا ممکن است این محصول را بر روی دیوار، سقف یا زمین نصب کنید.

cz

DŮLEŽITÉ!
Váš plazmový nebo LCD televizor, projektor, plátno a dálší elektrotechnické vybavení je výslovně hodnotné.
Pokud jsou součástí balení produktu šrouby, zkontrolujte, zda jsou vhodné pro upevnění ke stěně, stropu nebo podlaze v místě instalace.
V případě, že nebudou příslušné šrouby využovat, vyměňte je.
Pokud budete mít při montáži rohovou produktu potřeby, obrátte se na skúzeného odborníka.

da

VIGTIGT!
Din plasmaskærm, LCD-skærm, tv, projektor, projektskærm eller anden HiFi-unstyr repræsenterer en betydelig værdi. Hvis der medfølger skruer, passer de muligvis ikke til materialet i væggen, loftet eller gulvet. Udskift skruerne med passende skruer, hvis det er nødvendigt.
Hvis du er i tvivl om noget i forbindelse med monteringen af produktet, skal du kontakte en ekspert.

nl

BELANGRIJK!
Uw Plasma, LCD-TV, Projector, Projector scherm of andere HiFi-apparatuur vertegenwoordigt een aanzienlijke waarde.
Het kan zijn dat de leveringsovereenkomst niet geschikt is voor uw toepassing. In dat geval dient u te reageren door schroeven die wel geschikt zijn. Twijfelt U, raadpleeg dan een professional.

ee

TÄHTISI!
Teie tele, projektor, projektori ekraan või muu HiFi seade on suure väärtusega.
Kui riimutusel on komplektis paigalduskruvi, siis ei pruugi need sobida Teie seina, lae või põrandale materjalile. Vajadusel vahetage kruvaid sobivatele vastu.
Kui te ei ole seadmne paigaldamise detailides kind, siis konsulteerige spetsialistiga.

de

ACHTUNG!
Ihr Plasma-, LCD-, TV-Gerät, Ihr Projektor, Ihre Leinwand oder sonstige HiFi-Ausrüstung stellt einen beträchtlichen Wert dar. Die möglicherweise mit Lieferumfang enthaltenen Schrauben sind unter Umständen nicht für das Material Ihrer Wände, Decken oder Böden geeignet. Ersetzen Sie sie bei Bedarf durch geeignete Schrauben.
Wenn Sie bezüglich der Montage des Produktes unsicher sind, wenden Sie sich an einen Fachmann.

el

ΕΙΜΑΝΤΙΚΟ!
Οι πλασμάκαρμα Plasma, LCD, ο κανονικός τηλεόρασης, οι οθόνες προβολέων ή άλλες συσκευές ΗΙΦΙ έχουν μια αδιστομική αρχή. Από την παραγωγή πάνω σας θα γίνεται κατόληγης για το μέλλον του τούρου, που τελεούνται στην πομπή σας, αντικαταστάτε τις βίβες με καταληκτικές αν τις απαιτούμε.
Σημειώστε πάντα ότι δεν είναι σημαντικό για κάποιας ζητημάτων σχετικά με την προβολή ουσιών που προβλέπονται, παρακαλούμε έναν ειδικότη.

es

IMPORTANTE!
Los artículos de plasma o LCD, los televisores, proyectores y pantallas de proyección, así como otros equipos de alta fidelidad suponen una inversión considerable. Si incluyen tornillos, puede que no sean adecuados para el material del que estén formados la pared, el techo o el suelo. Sustituya estos tornillos por otros más adecuados si es preciso. Si no está seguro sobre cualquier aspecto del montaje de este producto, consulte a un profesional.

fi

TÄRKEÄÄ!
Plasma- tai nestekidenäytöiden, televisioiden, projektorien ja niiden valkokankaiden sekä muiden hifi-aittareiden arvo on huomattava. Laitteen mukana toimitettavat ruuvit eivät välttämättä soveltu seiniin, kaikeen tai lattian materiaaliin. Korvaa ne tarvittaessa sopivilla ruuveilla.
Mikäli olet epävarma mistä tähansa tämän tuotteen kiinnittämiseen liittyvästä seikasta, ota yhteys teknisiin.

fr

IMPORTANT!
Vos achetez une LCD, déclinaison, projecteur, écrans de projection ou autre matériel HiFi et une valeur considérable. Les vis fournies peuvent ne pas être compatibles à la nature de vos murs, plafonds et sols. Remplacez-les par des vis adaptées.
Si vous avez des doutes quant au montage de ce produit, veuillez consulter un professionnel.

hu

FONTSÓ!
Plazma, LCD-TV, projektör, tavanlılıkla tavanıza takılıyor. Aksarayda tavanın sağlamlığından sorun olabilir. Mükemmel olup olmadığından emin olmak için profesyonel teknisyenin size tavsiye etmesi gereklidir.

it

IMPORTANTE!
I vostri plasma, LCD, TV, proiettori, schermi di proiezione o altri apparecchi Hi-Fi rappresentano un notevole investimento. Le viti in dotazione potrebbero rivelarsi non adatte per il montaggio su parete, del soffitto o del pavimento. Sostituite quindi con viti più idonee in caso di necessità.
Nel caso riscontrate problemi nel montaggio di questo prodotto, consultate un tecnico specializzato.

jp

重要な！
あなたのプラズマ、LCD、テレビ、プロジェクタ、プロジェクタースクリーンまたは他のハイファイ機器はかなりの値を有します。
ネジが合わない場合、彼はあなたの壁、天井や床の材質に適していないかもしれません。
必要に応じて適切なものをネジを取り付けます。
ケーブルなど、本製品の取り付けのいずれかの側面に面して不明な点があるプロに相談してください。

WARRANTY CARD

MULTIBRACKETS™ Limited Warranty
Multibrackets warrants its products to be free of defects in material and workmanship for the product's Warranty Period. The Warranty Period commences on the original purchase date of the product.

All Multibrackets products are covered by a limited product warranty:

• FIVE (5) years for metal video monitor mounts; all racks and non-electrical track accessories

• TWO (2) years for gaslifts and sit-stand workstations

• ONE (1) year for all motorized and/or automated products, plastic speaker mounts; all speaker stands; all furniture; all wood (MDP) accessories

KIERNÍK!
Din plasma, LCD, TV, projektor, projektskærm eller annen HiFi-udstyr har betydelig verdi.
Hvis din levering inkluderer skruer, er det ikke sikert at de passer til materialet i væggen, loftet eller gulvet.
Byt skruerne i struor som er egnet om nødvendigt.
Hvis du er usikker når det gælder montering af dette produktet, må du kontakte en professionel.

UWAGA!
Monitor plazmowy, LCD, telewizor, projektor, ekran projekcyjny lub inny sprzęt HiFi stanowi znaczną wartość.
Jeżeli dołączono do niego śrubę mocującą, mogą one nie być odpowiednie do materiału, z którego wykonane są dane ściany, sufit lub podłoga.
W razie potrzeby należy je zastąpić odpowiednimi śrubami.
W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montowania tego urządzenia należy zebraszczyty i specjalista.

IMPORTANT!
Ouva Plasma, LCD, TV, projector, tela de projeção ou outro equipamento de HiFi representa um valor considerável.
Se os parafusos estiverem incluídos eles podem não ser adequados para o material da sua parede, teto ou chão.
Substitua os parafusos com os adequados, se necessário.
Em caso de dúvida sobre quaisquer aspectos da montagem deste produto, consulte um profissional.

SVARIGI !
Jūsu Plasma, LCD, TV, projektoras, projektorius ekranas vila citi HiFi leikštės veido įrenginjų vertė.
Leikštės skreivės yra didžiausiai skirtos įvairiems medžiagoms.
Norintiems skreivės ar plieniniams skreivėms jā nepieciešams.
Gaujumi, jā jūs esate prieštaravęs par jėginekumu šio produkto montavimas ir stiprinājumu aspektiem, tādzu, konsultējieties ar specifikāto.

SWARZEWY!
Jest plazmowy, LCD, LED telewizor, projektorius, projektorius ekranas ar kita HiFi irtinga triaga, której wiele zależy od typu materiału.
Jeli potrzebujesz skreivės, jā jūs esate prieštaravęs skreivėms.

IMPORTANT!
Plasma ta, LCD, TV, projektor, ecran de proiectie sau alte echipamente HiFi reprezinta o valoare semnificativa.
In cazul in care suruburile sunt incluse ele nu pot fi potrivite pentru materialul peretelui dvs., tavan sau podea.

Remontati suruburile cu cele adecvate, dacă este necesar.
In cazul in care nu sunteți siguri cu privire la unele aspecte ale montării acestui produs vă rugăm să consultați un profesionist.

ВНИМАНИЕ!
Кажды обузданием HiFi вы ни пользовались, будь то плазменный, ЖК или стандартный телевизор, проектор или проекционный экран, - все они представляют значительную ценность. Не всегда крепления, прилагаемые в комплекте, подходят к материалам ваших стен, потолка или пола. При необходимости замените их на более подходящие.
Если у вас есть какие-либо сомнения относительно того, как крепить данный продукт, пошукайте, проконсультируйтесь у квалифицированного специалиста.

VIKTIGT!
Din plasmakärm, LCD-skärm, TV, projektor, projektskärm eller annan HiFi-utrustning representerar ett ansenligt värde. Om skruvar medföljer utrustningen är det inte säkert att de passar för materialet i väggen, taket eller golvet! Byt ut skruvarna mot lämpliga skruvar om så krävs. Kontakta en expert om du är osäker på något i samband med monteringen av produkten.

DŮLEŽITÉ!
Váš plazmový nebo LCD televizor, projektor, plátno a dálší elektrotechnické vybavení je výslovně hodnotné.
Pokud jsou součástí balení produktu šrouby, zkontrolujte, zda jsou vhodné pro upevnění ke stěně, stropu nebo podlaze v místě instalace.
V případě, že nebudou příslušné šrouby využovat, vyměňte je.

POMERNO!
Plazma, LCD, TV, projektor, projektskærm eller annan HiFi utrustning representerer en betydelig verdi.
Om skruer medfølger i pakken, er de ikke nødvendigvis tilpasset materialet i væggen, loftet eller gulvet.

IMPORTANT!
Ihr Plasma-, LCD-, TV-Gerät, Ihr Projektor, Ihre Leinwand oder sonstige HiFi-Ausrüstung stellt einen beträchtlichen Wert dar. Die möglicherweise mit Lieferumfang enthaltenen Schrauben sind unter Umständen nicht für das Material Ihrer Wände, Decken oder Böden geeignet. Ersetzen Sie sie bei Bedarf durch geeignete Schrauben.
Wenn Sie bezüglich der Montage des Produktes unsicher sind, wenden Sie sich an einen Fachmann.

ΕΙΜΑΝΤΙΚΟ!
Οι πλασμάκαρμα Plasma, LCD, ο κανονικός τηλεόρασης, οι οθόνες προβολέων ή άλλες συσκευές ΗΙΦΙ έχουν μια αδιστομική αρχή. Από την παραγωγή πάνω σας θα γίνεται κατόληγης για το μέλλον του τούρου, που τελεούνται στην πομπή σας, αντικαταστάτε τις βίβες με καταληκτικές αν τις απαιτούμε.
Σημειώστε πάντα ότι δεν είναι σημαντικό για κάποιας ζητημάτων σχετικά με την προβολή ουσιών που προβλέπονται, παρακαλούμε έναν ειδικότη.

IMPORTANT!
Los artículos de plasma o LCD, los televisores, proyectores y pantallas de proyección, así como otros equipos de alta fidelidad suponen una inversión considerable. Si incluyen tornillos, puede que no sean adecuados para el material del que estén formados la pared, el techo o el suelo. Sustituya estos tornillos por otros más adecuados si es preciso. Si no está seguro sobre cualquier aspecto del montaje de este producto, consulte a un profesional.

TÄRKEÄÄ!
Plasma- tai nestekidenäytöiden, televisioiden, projektorien ja niiden valkokankaiden sekä muiden hifi-aittareiden arvo on huomattava. Laitteen mukana toimitettavat ruuvit eivät välttämättä soveltu seiniin, kaikeen tai lattian materiaaliin. Korvaa ne tarvittaessa sopivilla ruuveilla.
Mikäli olet epävarma mistä tähansa tämän tuotteen kiinnittämiseen liittyvästä seikasta, ota yhteys teknisiin.

IMPORTANT!
Vos achetez une LCD, déclinaison, projecteur, écrans de projection ou autre matériel HiFi et une valeur considérable. Les vis fournies peuvent ne pas être compatibles à la nature de vos murs, plafonds et sols. Remplacez-les par des vis adaptées.
Si vous avez des doutes quant au montage de ce produit, veuillez consulter un professionnel.

FONTSÓ!
Plazma, LCD-TV, projektör, tavanlılıkla tavanıza takılıyor. Aksarayda tavanın sağlamlığından sorun olabilir. Mükemmel olup olmadığından emin olmak için profesyonel teknisyenin size tavsiye etmesi gereklidir.

IMPORTANT!
I vostri plasma, LCD, TV, proiettori, schermi di proiezione o altri apparecchi Hi-Fi rappresentano un notevole investimento. Le viti in dotazione potrebbero rivelarsi non adatte per il montaggio su parete, del soffitto o del pavimento. Sostituite quindi con viti più idonee in caso di necessità.
Nel caso riscontrate problemi nel montaggio di questo prodotto, consultate un tecnico specializzato.

あなたのプラズマ、LCD、テレビ、プロジェクタ、プロジェクタースクリーンまたは他のハイファイ機器はかなりの値を有します。
ネジが合わない場合、彼はあなたの壁、天井や床の材質に適していないかもしれません。
必要に応じて適切なものをネジを取り付けます。
ケーブルなど、本製品の取り付けのいずれかの側面に面して不明な点があるプロに相談してください。

Warning!
Always check the depth of the holes before starting an installation.
إذن!

ADVARSEL!
Kontroller altid hullernes dybde, før du går i gang med en installation.
WARNING!
Vor Beginn des Einbaus immer die Tiefe der Bohrungen überprüfen.
ΠΡΟΔΙΟΙΟΠΗΣΗ!
Ελέγχετε πάντα το βάθος των ορύζων πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
VARING!
Alltid sjekk dybden på hullene før du begynner å montere.
AVISO!
Control siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.
VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.
ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.
ATTENTION!
Verifica sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.
Varování!
Před začleněním instalačí vždy zkонтrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.
AVARSEL!
Spikk altid hvor dypt hullene er før du begynner å montere.
OSTREZNIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.
VARNING!
Kontroller alltid hålens djup innan en installation påbörjas.
UYARI!
Montajı başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.
警告！
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。

AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.

VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.

ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.

ATTENTION!
Verifica sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.

Varování!
Před začleněním instalačí vždy zkонтrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.

AVARSEL!
Spikk altid hvor dypt hullene er før du begynner å montere.

OSTREZNIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.

VARNING!
Kontroller alltid hålens djup innan en installation påbörjas.

UYARI!
Montajı başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.

警告！
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。

AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.

VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.

ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.

ATTENTION!
Verifica sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.

Varování!
Před začleněním instalačí vždy zkонтrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.

AVARSEL!
Spikk altid hvor dypt hullene er før du begynner å montere.

OSTREZNIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.

VARNING!
Kontroller alltid hålens djup innan en installation påbörjas.

UYARI!
Montajı başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.

警告！
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。

AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.

VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.

ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.

ATTENTION!
Verifica sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.

Varování!
Před začleněním instalačí vždy zkонтrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.

AVARSEL!
Spikk altid hvor dypt hullene er før du begynner å montere.

OSTREZNIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.

VARNING!
Kontroller alltid hålens djup innan en installation påbörjas.

UYARI!
Montajı başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.

警告！
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。

AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.

VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.

ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.

ATTENTION!
Verifica sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.

Varování!
Před začleněním instalačí vždy zkонтrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.

AVARSEL!
Spikk altid hvor dypt hullene er før du begynner å montere.

OSTREZNIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.

VARNING!
Kontroller alltid hålens djup innan en installation påbörjas.

UYARI!
Montajı başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.

警告！
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。

AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.

VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.

ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.

ATTENTION!
Verifica sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.

Varování!
Před začleněním instalačí vždy zkонтrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.

AVARSEL!
Spikk altid hvor dypt hullene er før du begynner å montere.

OSTREZNIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.

VARNING!
Kontroller alltid hålens djup innan en installation påbörjas.

UYARI!
Montajı başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.

警告！
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。

AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.

VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.

ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.

ATTENTION!
Verifica sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.

Varování!
Před začleněním instalačí vždy zkонтrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.

AVARSEL!
Spikk altid hvor dypt hullene er før du begynner å montere.

OSTREZNIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.

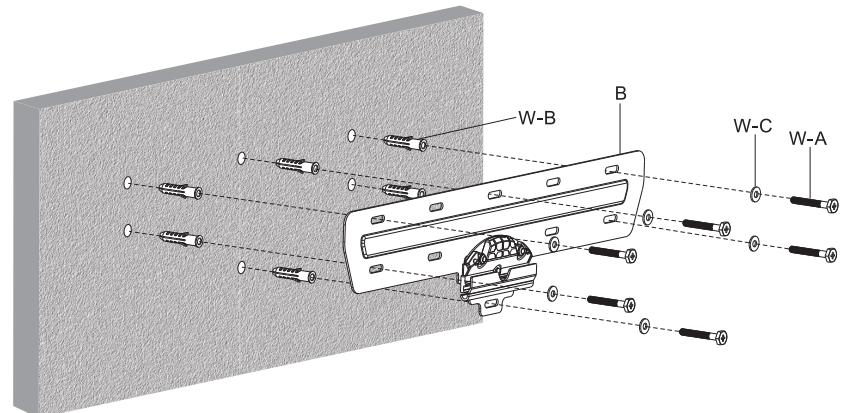
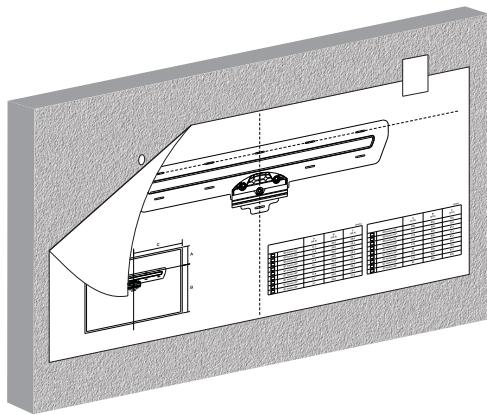
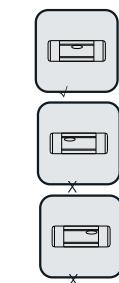
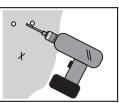
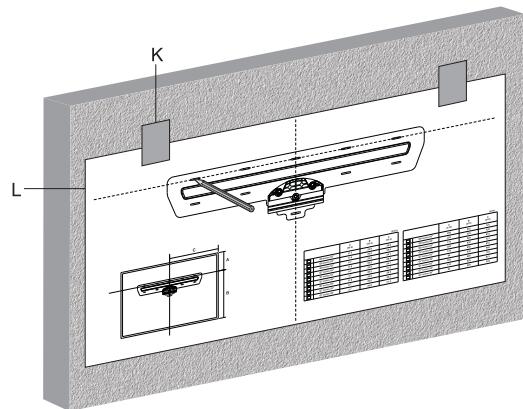
VARNING!
Kontroller alltid hålens djup innan en installation påbörjas.

UYARI!
Montajı başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.

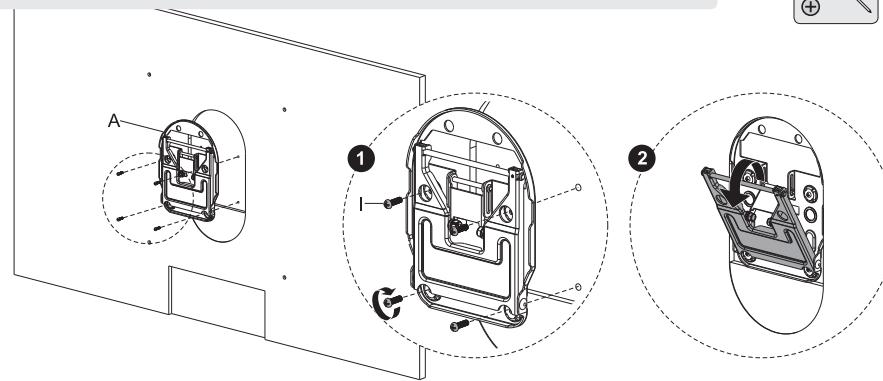
警告！
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。

AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.

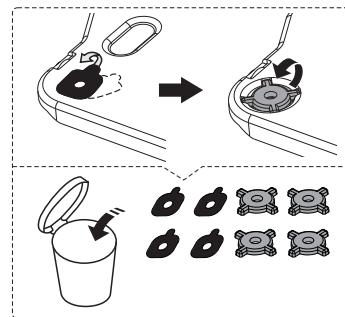
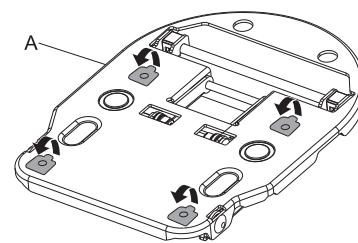
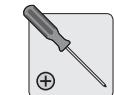
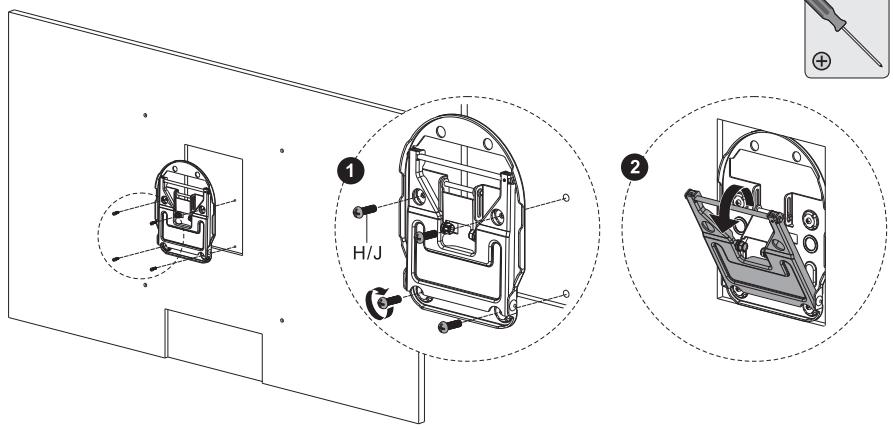
VAROITUS!
Sovelluskohteessa syvennyksen asennuksen alettua.

1b**2a**

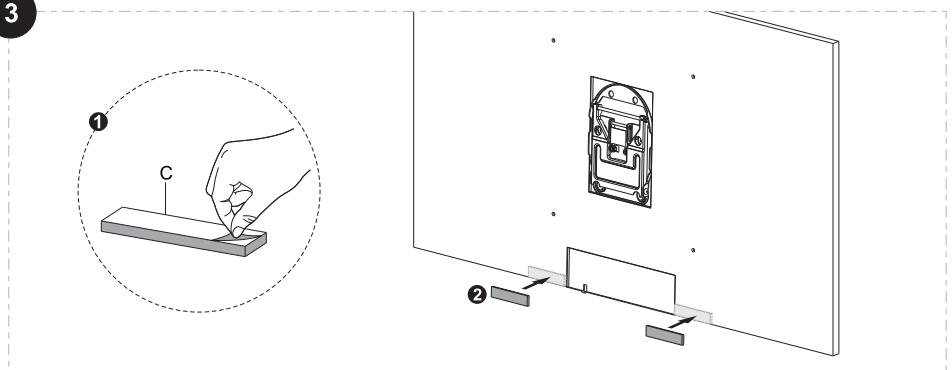
Q7/Q7CN/Q7FN/Q8/Q85R/Q90R/Q900/Q900R/Q950R

**2b-1**

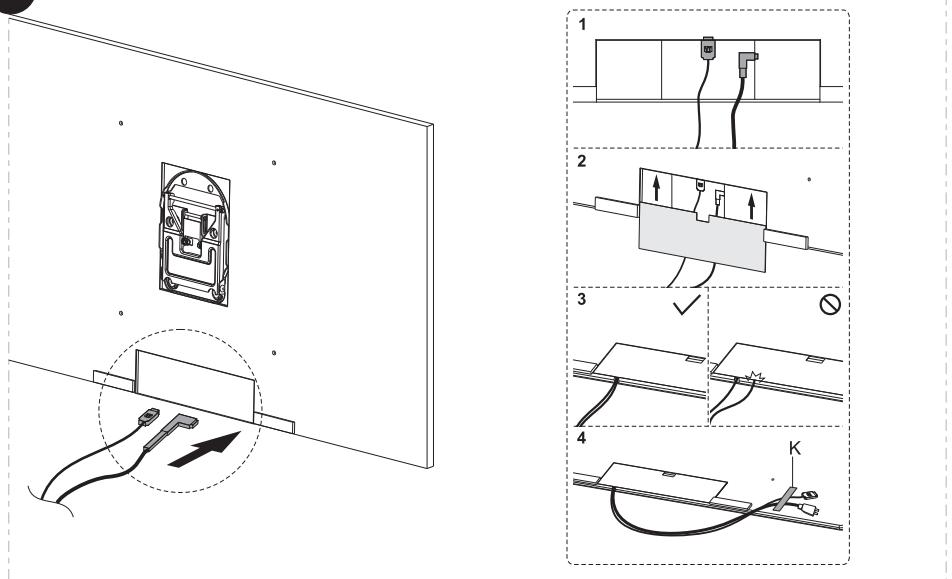
Q9/Q9FN

**2b-2**

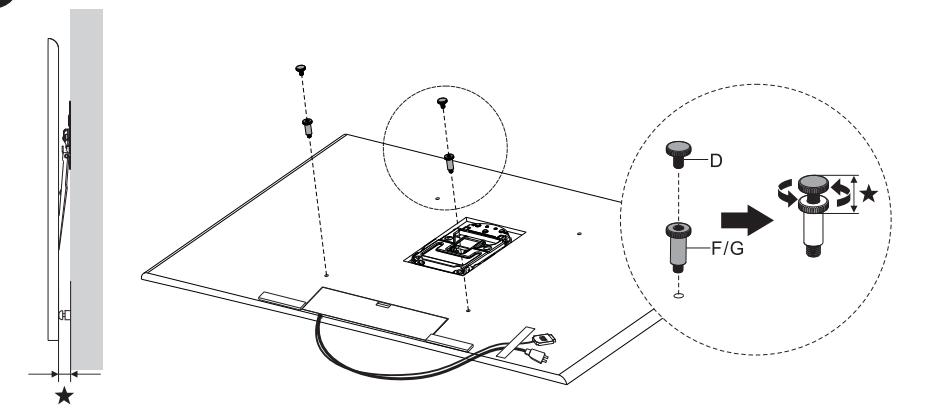
3



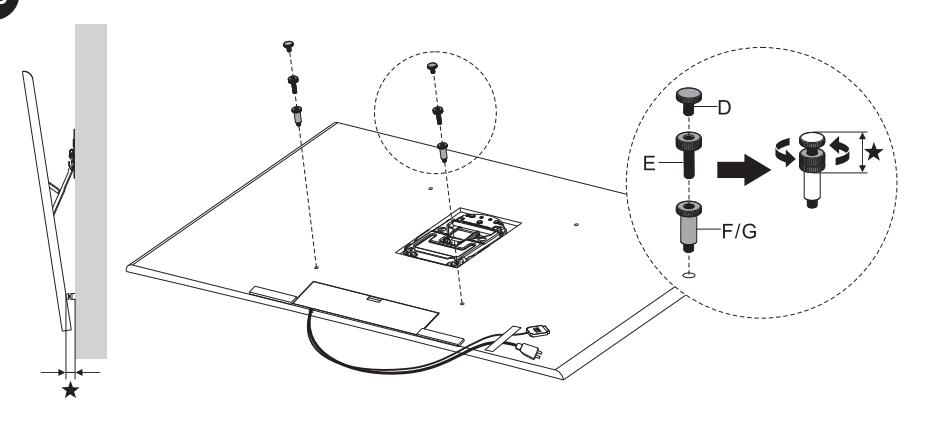
4



5b



5c



5d

